

MOS MAG

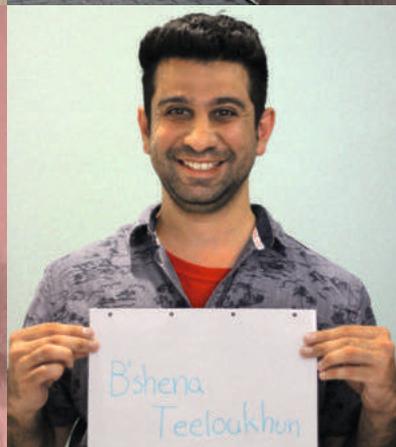
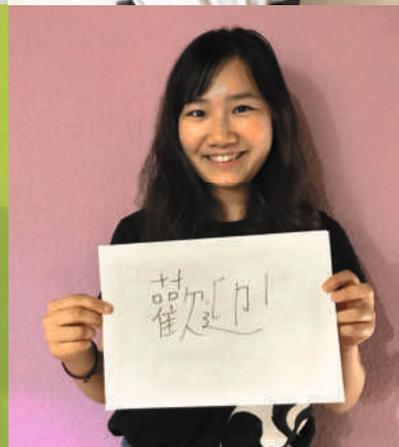
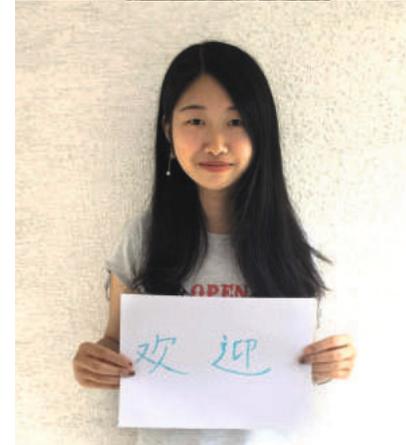
— Get to know the mosaïque!

für deutsche Version
umdrehen



mosaïque

erzählt





m o s a i q u e

This magazine is a voluntary, collaborative piece made possible by students of the Leuphana University Lüneburg as part of the seminar „A House for everyone - Be a part of The mosaïque!“, members of the mosaïque e.V., many initiatives and citizens and visitors of Lüneburg.

We would like to thank all contributors, promoters and cooperation partners of the mosaïque e.V. association. Kept up and running through the help of volunteers, the mosaïque e.V. is dependent on donations. A special thanks go to Lush Charity Pot for the cooperation and financial support!

Sounds good?

...use our rooms for your own events?

...design the next issue of the magazine?

...be informed about events regularly?

You'd like to...

...help us to promote the mosaïque?

...help us with the planning of new events?

...support the mosaïque e.V. financially?

Just come around and bring your ideas!

Donation Account:

mosaïque - Haus der Kulturen e.V.
IBAN: DE40 2405 0110 0065 5493 62
BIC: NOLADE21LBGv

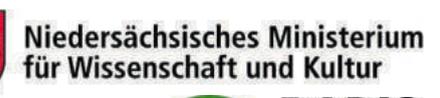
or
become a **supporting member** of the association mosaïque e.V., the support of mosaïque - Haus der Kulturen!
More infos can be retrieved on our website!

We meet on the 7th of every month at 6 p.m.
Mosaïque Haus
Katzenstraße 1
21335 Lüneburg

*Visit our website
and follow us on facebook:*

<http://mosaïque-lueneburg.de>
www.facebook.com/mosaïquehaus
info@mosaïque-lueneburg.de

or send an E-Mail to us with your ideas and suggestions:





Dear readers,
What you are holding in your hands is the second of hopefully many successive "mosaique-erzählt" magazines.

Maybe you have already heard of us, but in case you are wondering what the 'mosaique' is, I, Corinna, would like to tell you a little more about us and what we stand for.

It all started over five years ago in my shared flat living room, when I had a talk about 'borders' and many questions followed...

In a world where it has become common practice for a small section of society to travel the globe, discover new cities and decide where best to live, there are many others for whom this freedom is kept out of reach. Why is it that a piece of paper decides who one is and what one stands for?

In a world where we can connect with whomever we desire, be it friends or complete strangers, via social media; why is it even harder to approach people in real life, to listen to them, to have a conversation and actually commit to it to completion?

In a world where everything can be commented online, everyone can anonymously reveal their inner frustrations and more knowledge is available than one could possibly absorb; how can it be that given these circumstances we struggle to differentiate and initiate important discussions.

In a world that could not be more globalised, why are there so many seeking for confined identity? Is it the

concern that everything could become mixed and undefined that is strengthening the urge to differentiate between "us" and "them"?

The basic question of the mosaic isn't one to have recently surfaced: how can we achieve a sustainably peaceful and enriching life with all of our fellows? I cannot give you an answer to this question, but I was certainly motivated to start an experiment. How about implementing this grand vision of an accepting world on a smaller scale? To create a place for community that welcomes any and every citizen, places them in the spotlight and gives them the opportunity to voice their ideas. And all this in accordance to basic human rights, the constitutions and the principals of mutual respect and humanity.

This vision is now being transformed into a reality through many events, shared living spaces and consultations in the mosaic. In short, we have established the biggest lounge-room setting in Lüneburg. One that is open-minded, curious and communicative. A mosaic is a piece of art that only works if all the tiny pieces are situated harmoniously. Every piece plays a role. Just like the artwork, our mosaic would not be complete without all the volunteers who play their role and make this place the vivid and open space that it is. We are looking forward to the adventure and the opportunity of welcoming you to the Mosaic with open arms.

Be part of the mosaic!
Corinna Krome



Table of Contents

ABOUT MOSAIQUE

- ◇ HAVE YOU HEARD OF...?
- ◇ MOSAIQUE MAP
- ◇ A WEEK AT MOSAIQUE
- ◇ INITIATIVE COMPASS
- ◇ THE WLC

POINTS OF DISCUSSION

- ◇ BASIC FACTS SHEET
- ◇ LET'S TALK ABOUT RACISM

LIFE IN LÜNEBURG

- ◇ HUMANS OF LÜNEBURG
- ◇ WHAT'S GOING ON HERE?
- ◇ WELTEN-BRECHER THEATRE

PROJECT GROUPS

- ◇ MEET AND EAT
- ◇ WOMEN AND CHILDREN'S DAY
- ◇ TUNE IN. MOSAIQUE

CULTURE AND EVENTS

- ◇ EVENT CALENDAR
- ◇ ‚SPREAD YOUR WORD‘

Have you heard of the mosaïque?

The 'mosaïque - House of Cultures' opened its doors on Katzenstraße a few months ago. For many, the house is already firmly integrated into the cityscape of Lüneburg and into everyday life, for some it has even become a home. „Will I see you at the mosaïque later?“, has become a commonly heard phrase on the Leuphana Campus thanks to the mosaïque seminar and the many events (co-)organized by students. We ask ourselves: „Has the mosaïque also reached people's minds in Lüneburg outside of our little 'student bubble'?" In order to investigate that, armed only with a camera and our curiosity, we visited the city festival at the beginning of June. Our aim: capture and reflect a representative picture of the general perception of the mosaïque. We asked our 'Lüneburgers' four questions:

"Have you heard of the mosaïque?"

"Have you ever been to visit?"

"What do you associate with it?"

"If not, would you come around in the future?"



Hannah (19), from Lüneburg

"I've already visited the mosaïque twice with friends. I think it's very beautiful, you always meet new people there and the atmosphere is super nice!"



Simon (24), lived in Lüneburg for 13 years

"The one that was newly built here? This university building in the direction of Bockelsberg, right?"



Dariush (22), in Lüneburg since 18 years

"No, doesn't ring a bell. Maybe a museum? [...] Aha, so it's a multicultural meeting place. That's right, I've seen it before, there was also something in Persian, I think"



Hannah & Bjarne (19, 20),

from Lüneburg

Hannah: „Aren't these those small, colourful stones that you put together...?"

Bjarne: „I have no clue."

Looking back on the interview, we gained some interesting insights. On the one hand, the mosaïque was not as well-known as we initially assumed, even amongst young 'Lüneburgers'. On the other hand, residents of all ages have heard of the mosaïque, but often limited to general knowledge about the cultural and artistic events such as the 'Pop-Up Gallery'. Most people were hardly aware that German courses and accommodation were also offered there.



Valerie (28), (and friends) in Lüneburg since 10 years

Valerie: "No, I haven't heard about that. Maybe a museum or an exhibition room?"
Friend: "But I do! There are always some events happening. Like the running dinner, I thought that was really cool."



Kamran (34), Sana (32), Hushir (6), Anaya (10 months),

in Lüneburg since three/two years
Kamran: „No, I have not heard of it yet. Maybe people are going there to play or learn music? [...] Personally, I do not know if I would come by, let's see. But it's interesting for my wife because I want her to learn German."



Gabriela (60) and Karsten (61), from Lüneburg

Gabriela: "The new multicultural centre? [...] I wasn't there yet, it looks very nice from the outside. I'd say it is a meeting place."



Arne-Christian (41), in Lüneburg since two and a half years

"I haven't heard of the mosaïque house yet, first I thought of a church mosaïque or something like that."

*living area 1st floor:
One shared flat for five people
One single apartment*



*main room for events, drinking coffee, talking
Yoga, Bewegungstelier, Energy Dance etc*

living area 2nd floor:
One shared flat for 4 people
One single apartment

living area 1st floor:
One apartment for a family



mosaique Office

Office 1
Consulting of
amikeco-Willkommens-
initiative e.V.

Office 2
Welcome &
Learning Center,
German Lessons

recording
studio

A week at mosaïque

Monday

2 - 4pm: German lessons

4 - 6pm: Energy Dance



5 Energy Dance is a form of dance which is not centered around any kind of choreography. Following the idea of „leaving the head, entering the body“, it is about leaving your thoughts behind. You don't have to think about following dance moves correctly and can let the music guide you instead. The instructor Silke Genz shows simple steps that everybody can copy in their own way. She herself does not prepare the steps before the lesson, but simply lets herself be inspired by the music in any particular moment. That way the body stays in a constant form of fluid movement. Especially since everybody can interpret the steps the way they want to and can just follow their own sense of rhythm. Another option is for everybody to dance freely around the room. Everybody can take part in shaping the session; there is a free atmosphere where everybody can follow their rhythmical intuition and simply have fun. The big main room of the mosaïque, which gets separated in the middle for the event, provides the perfect space. Also, Energy Dance is something for everyone: Everybody can join, young or old, experienced or not. Energy Dance will make you want to move.

At the end of the lesson, the group stretches and relaxes together. The music, which provides atmosphere and structure to every session, is selected differently every week, following a specific theme, for example: „Africa“ or „four seasons“.

When she is not at the mosaïque, Silke Genz owns loulan, a studio for Yoga, Pilates and physical therapy in Lüneburg. There she offers individual therapy as well as group courses, together with other physical therapists. Energy dance feels like home to her and you will get the same feeling when you take part in her session.

4 - 6pm: Chess

4 - 6pm: Open Consultation

Tuesday

2 - 4pm: German lessons @ Büro 2 mosaïque

5 - 7pm: Kundalini & Hatha Yoga



Every Tuesday afternoon, the halls of mosaïque are probably Lüneburg's most relaxed place for an hour and a half, when Laura and Janna alternately teach Kundalini and Hatha Yoga.

Yoga has become more than a trend for many people, it has become a way of life.

Janna, who is about to complete her yoga teacher training, creates a secure space in which one can only feel at ease through her style and her open and relaxed way. Everyone is welcome here, whether you have been practicing yoga for years or you have never set foot on a yoga mat. Kundalini yoga, which Janna has chosen as her favorite method after a long journey through the world of yoga styles, is particularly well suited for beginners as it is quieter and more repetitive than others. The course is complemented perfectly by Laura's Hatha lessons, which are a bit more dynamic and work a lot with fluid sequences of movements.

The course does not follow a specific sequence, so you can join anytime without registration or prior knowledge. All you need is comfortable clothing, water, a mat (towel, mat, thick blanket) and possibly a pillow. The highlight: When the weather allows it, the session takes place at Kurpark. If you're curious, just write Janna and you'll be kept up to date on the mailing list, whether the session is held indoors or outside.

janna.w@hotmail.de

Wednesday

2 - 4pm: German lessons @ Büro 2

2 - 4pm: Uni Assistance
(Hochschule ohne Grenzen)
- WLC @mosaïque

4 - 6pm: German lessons @ Büro 2

6 - 7pm: Auriculotherapy

Dates and times of our events are constantly changing.
Please have a look at our website to be up to date:
<http://mosaique-lueneburg.de/kalender/>

Thursday

2 - 4pm: German lessons @ Büro 2

4 - 6pm: mosaïque macht Musik. CD - Projekt...



ple? Then take a look at our CD project! Every Thursday at 4 pm a mixed group meets to produce music together. Their goal is to release a CD at the end of the year. There are no creative boundaries for the participants: everything is included, from Afghan rap over group singing to poetry. One of the core ideas of the project is to celebrate not only the music but also diversity itself, and to get closer to each other. And how could this be done better than by playing music together? After all, music is the real language of the world. Interested people of all origins and ages are welcome to take part in the project! Whether musician or lyricist, whether experienced or straight-up rookie - here all potential can be exploited and new things can be tried out.

The project is led by three real full-blooded musicians: The youngest member of the team is Lennart Mayer (19), who has been a music enthusiast since his childhood and is today (inter alia) singer and bassist of the band Kota Connection. Joscha Blachnitzky (37) sang and played himself from Bienenbüttel to stages in China: with a band of almost 20 people he toured the world for eight years. Today he lives in Lüneburg again and mainly does solo projects. The third party in the group is Tarek Elbanna (27). The professional guitarist from Damascus started with rock before he became more and more familiar with different music styles.

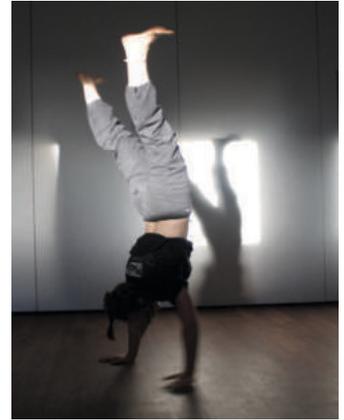
Mosaïque macht Musik is a project of mosaïque in cooperation with the Musikschule der Hansestadt Lüneburg, supported by the Ministry of Culture and Science and the Sparkassenstiftung.

You find the project exciting, but there is still room for improvement with your musical abilities? Then the guitar lessons with Lennart and Tarek could be something for you! These take place every Tuesday from 3pm to 6pm at the mosaïque.

Either way, it is worth staying tuned until the end of the year, because not only the CD is planned, but also a joint performance at the mosaïque!

4 - 6pm: Open Consultation

6:30 - 8pm:
Bewegungsatelier



Every Thursday night, the mosaïque transforms into a unique space of freedom and movement when Julika (who will soon be leaving Lüneburg after completing her studies) and Paul open the „Bewegungsatelier“. The aim here is to explore, through various elements of contemporary dance, martial arts and improvisational techniques, how to communicate and interact through nonverbal movement. What makes the Bewegungsatelier special, are the virtually nonexistent teacher or student roles. Everyone is invited to give input, everyone learns from everyone. This also gives you the feeling that you can not go wrong - everyone moves according to their mood. Thanks to this combination of dynamism, creativity and freedom, it is practically impossible to hold back the inner child in you.

Similar to the yoga sessions, the course is not based on a fixed order. It doesn't matter if you have been dancing on the big stages of the country for ten years, have been to some martial arts classes in the gym around the corner, or have never had any contact with those things - everyone is welcome here. Every session has its own special focus, which can be anything from Contact Improvisation to Capoeira, often supported by „expert“ guests. Apart from extensive warm-up and cool-down, there are hardly any fixed components of the lessons, which are always partly based on the current size and mood of the group. But you can definitely count on feeling exhausted at the end of the lesson in the most pleasant way.

Interested? All you need are comfortable clothes (long pants if possible), a water bottle and your motivation. Registration is not required.

Friday

2 - 4pm: German lessons @ Büro 2

Beratung und Begleitung

The „Beratung und Begleitung“ group offers independent consulting and support for refugees in regard to everyday and administrative matters. We assist refugees who are living in accommodation or private apartments. Our range of services include support at public offices, support in finding accommodation or assistance in arranging language courses. The open consultation hours takes place on Mondays and Thursdays, 16:00-18:00 in each case in the Mosaique.

Contact: begleitung@willkommensinitiative.de

Kleidertreff

The second-hand store „Kleidertreff“, at Bleckeder Landstraße 57 offers refugees access to well-preserved second-hand clothes. The location is designed to be not only a clothes collection point but also a place to exchange stories over a cup of coffee or tea.

Contact: kleidung@willkommensinitiative.de



**amikeco -
Willkommensinitiative e. V.
Lüneburg**



Offene Sprechstunde

The „Offene Sprechstunde“ is a group of doctors, therapists and non-medical practitioners who treat refugees in the accommodation or in their own practice on a voluntary basis. The aim is, together with the city of Lüneburg, to provide adequate health care for all.

Contact: offene.sprechstunde@gmx.de

Fahrradwerkstatt

The bicycle repair workshop „Fahrradwerkstatt“ at Bleckeder Landstraße 57 offers refugees the opportunity to make their bicycles roadworthy with assistance from qualified helpers. The workshop also offers new and used bicycles at an affordable price. Several workstations and tools are available. Donation bikes are always very welcome.

Contact: fahrrad@willkommensinitiative.de

7

Checkpoint queer

„Checkpoint queer“ in Lüneburg is a place where the LSB-TIQ* community is brought to the forefront. Here you will find advice on individual, social and health issues. You can join groups, attend workshops or events and get involved in making our beautiful city even more diverse. We also have a queer library and offer game and film evenings. Stop by or check out www.checkpoint-queer.de for more information.

Contact: info@checkpoint-queer.de



**Netzwerk für traumatisierte Flüchtlinge
in Niedersachsen e.V.**

NTFN (Netzwerk für traumatisierte Flüchtlinge)

The „Netzwerk für traumatisierte Flüchtlinge in Niedersachsen e.V.“ (NTFN e.V.) is a network committed to the psychological care of traumatised migrants regardless of their residence status. In Lüneburg, we are a team of psychologists and therapists who offer discussions and art therapy services as well as support in the placement of interpreter-supported psychotherapy.

Contact: info-lg@ntfn.de



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Migration, Flüchtlinge und
Integration

Projekt Community Organizing (CO-Projekt)

Arrive - Participate - Belong

„Lebensraum Diakonie e.V.“ gives refugees in Lüneburg a voice and supports them with the method of Community Organizing in building up a self-organized, migrant network.

Contact: katja.heidmeier@lebensraum-diakonie.de

Work It (Application Training)

„WorkIt“ is a student initiative that guides refugees personally and individually through the job application process. With workshops and individual training sessions, participants are taught to be equipped for the German job market and supported in their initial job search. Furthermore, workIt offers one-on-one sessions to aid with; the formulation of individuals CV's and letters of application and job interview preparation. WorkIt also provides advice on other questions concerning working life and the job application phase.

Contact: initiativeworkit@gmail.com



Hausaufgabenhilfe

Many children who have fled, receive day-care with homework supervision and assistance in the school context. However, this support is not always sufficient. We are engaged in guiding children and young people to give them an educational prospect. This means, for example, sponsoring one or more children, taking care of a small homework group in an accommodation or doing something with the children in their free time.

Contact: hausaufgaben@willkommen-sinitiative.de



Bildungswerk ver.di

Since 2015, the „Bildungswerk ver.di“ has been offering various German courses at levels A1-B2 for refugees. All language courses include 300 lessons and are financed by the state of Lower Saxony so that refugees can attend our courses for free. In the courses, we focus on the topics of jobs and apprenticeships in order to support the participants in entering the job market. All courses are completed with a free telc exam including a certificate.

Contact: natalia.bock@bw-verdi.de
Tel.: 04131 6996713

Koordinierungsstelle Frau & Wirtschaft Lüneburg.Uelzen

The „Koordinierungsstelle Frau & Wirtschaft Lüneburg.Uelzen“ supports migrant women, especially refugees, in their professional integration. In addition to seminars, workshops and group consultations, confidential individual consultations can be arranged. Support in the search for employers and in the completion of applications is also offered. If necessary, language mediators will be arranged.

Contact: koordinierungsstelle.lueneburg@feffa.de

Further information and appointments with Annette Mücke, 04131 303968 and at www.koordinierungsstellen-feffa.de.



Koordinierungsstelle
Frau & Wirtschaft
Lüneburg . Uelzen

Bündnis Hochschule ohne Grenzen

We, the „Bündnis Hochschule ohne Grenzen“ (BHoG), are committed to facilitating access to higher education for migrants. Our network includes local and university based initiatives that aim to achieve this goal on a structural and personal level. Our long-term mission is for free education to be granted with access for all.

Contact: bhog@leuphana.de



Sprachbrücke

„Sprachbrücke“ is a group that connects people who want to learn German with native German speakers. Together they decide what they want to do and how best to learn and work together. Intercultural exchange in both directions is key here. Anyone interested in coming into contact with refugees whom which you can explore German language and culture with is eligible as a language partner.

Contact: sprachbruecke@willkommensinitiative.de



TAF (Teilhabe am Arbeitsmarkt für Flüchtlinge)

In the „TAF project“ of the VHS REGION Lüneburg we advise and support refugees in their search for a job or an apprenticeship. For example, we help you with the preparation of application documents or the search for a job or internship. Please use the email below to make an appointment. Other options are, visiting our office in the main post office (back entrance!) during our open consultation hours (Mon. & Wed. from 12:30 - 13:30 and 16:30 - 17:30) or approaching us personally on Wednesday afternoons at the mosaïque.

Contact: amara.benaziza@vhs.lueneburg.de

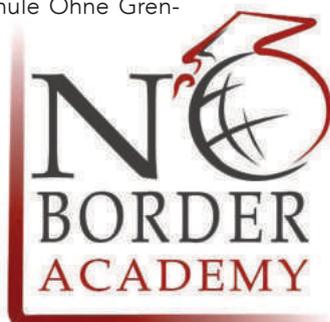
Initiative Compass Culture and Engagement

No Border Academy

The "No Border Academy", established in early 2015, fight for the rights of refugees and migrants, irrespective of their country of origin, asylum status or length of stay. Our initiative's services include mobilization for political demonstrations, the organization of event series, such as the "Länderabende", and the running of the "Welcome & Learning Center" (WLC). The "WLC", formerly located on Bleckeder Landstraße can now be found in the mosaïque.

We are also part of the "Bündnis Hochschule Ohne Grenzen".

Contact: info@noborderacademy.org



Welcome and Learning Center

The „Welcome and Learning Center“ is a meeting place for activists, students, refugees, residents and supporters. Here you can learn languages, network and make new friends in a relaxed setting. The basis for all actions is the conviction that integration and arrival of refugees can only be achieved together and on equal footing. Every week on Tuesday to Thursday, the „WLC“ offers information on specific topics such as „Housing“ (Tues), „Work / University / Education“ (Wed) and „Leisure“ (Th).

Contact: info@wlc-lueneburg.de



Jugend für Geflüchtete

We are an independent initiative from Lüneburg and consist of a colourful group of young adults between 14 and 20 years of age. Our goal is to bring people of different cultures from in and around Lüneburg together and to eliminate prejudices. Through public appearances we want to politicize and motivate young people to become politically and socially active. In addition, we also offer regular services such as homework assistance as well as organize large actions such as workshops and demonstrations.

Contact: info@jugend-fuer-gefluechtete.de



9

I:si Lüneburg (Internationale Studenteni- nitiative)

Das Team von der „Internationalen Studierenden Initiative Lüneburg e.V.“ organisiert und begleitet Events für deutsche und internationale Studierende. Unser Ziel ist die Förderung des interkulturellen Austausches und der Annäherung verschiedener Nationalitäten außerhalb des universitären Kontextes. Dafür laden wir regelmäßig zu verschiedenen Veranstaltungen, wie dem monatlichen Stammtisch, das Dinner on the Run, Ausflüge oder auch verschiedene Städtereisen ein. Bei unseren Events werden viele Sprachen gesprochen und häufig entstehen Freundschaften über Ländergrenzen hinweg.

Contact: isi@leuphana.de



4 players (Fußballturnier)

The „4Players“ football tournament connects people through sport and makes integration an interactive experience. People can actively experience integration at regular regional events in the Hansestadt and Landkreis Lüneburg.

Contact: mt@eventnetzwerk.com



Über den Tellerrand Community

The „Über den Tellerrand Community“ aims to bring people with and without migration background together with the help of (cooking) events. We enjoy building intercultural friendship networks and place value on tolerance, openness and respect towards all participants. We look forward to all who wish to become part of our community!

Contact: lueneburg@ueberdentellerrand.org

Culture and Engagement Initiative Compass

Zugvögel

The association „Zugvögel, Grenzen überwinden“ aims to reduce institutional racism and global imbalances. We organise voluntary services in Germany for people from developing countries together with partner structures in Ecuador, Mexico, Rwanda and Nepal. With our political action we want to counteract post-colonial structures and overcome borders. Whether it be organising an intercultural photo exhibition, a lecture or accompanying the volunteers we invite you to join us.

Contact: lueneburg@zugvoegel.org



INPN (nachhaltige Entwicklungszusammenarbeit)

This university initiative, affiliated with „INPN e.V.“, focuses on critical and sustainable educational work regarding developmental political issues. We are a network of people and organizations from different countries. The focus is on sustainable development cooperation. The network can support people who want to set up projects in other countries.

Contact: siinpn@leuphana.de



Netzwerk gegen Rechts

The „Lüneburger Netzwerk gegen Rechts“ is an collection of organizations and individuals who are locally active against right-wing violence and agitation, racism, fascism, antisemitism and misanthropy. With its numerous events, it promotes the values of a democratic society and universal human rights on specific occasions and preventively.

Contact: info@netzwerk-gegen-rechts.net

Leuphana African Students Organization (LASO)

The purpose of „LASO“ is to promote the sense of community among African students and to support their integration into German society. This is done with the encouragement of mutual acceptance between the German and African community. Registered students of the Leuphana University Lüneburg, of African origin or nationality, who support the goal of „LASO“, can be members of the university group.

Contact: silaso@leuphana.de



Kulturgarten

„Kulturgarten Lüneburg“ is a community garden that offers all residents a space for communal gardening and get-togethers. The garden aims to promote exchange and reduce barriers between cultures. Collaborative work creates opportunities to approach and get to know one another, communicate on equal footing, learn from one another and importantly have fun together. Language is no barrier. The gardening takes place every Saturday starting at 14:00.

Contact: kulturgarten@willkommensinitiative.de

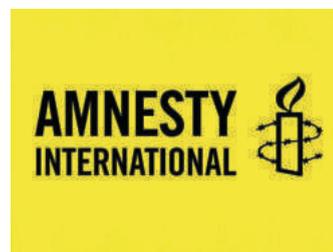


Leuphana African Students Organization

KRASS vor Ort Lüneburg (mobiles Kunstatelier)

We are „KRASS vor Ort Lüneburg“ and since 2016 a location of the non-profit association „KRASS e.V.“ In the form of a mobile workplace, we offer children and young adults from various refugee accommodations and schools a space for creative development. We work with a team of art therapists, educators and volunteers. This way we can give them opportunity to express their experiences in the form of art. The children benefit personally, whilst also improving their social and integrative skills.

Contact: s.born@krass-ev.de



Amnesty International Hochschulinitiative

„Amnesty International“ advocates against the violation of human rights on a global scale. Every single person can make a difference! We organize lectures, collect signatures and show presence on campus with activities and information stands. Come on over! We meet every Wednesday at 7 pm in the initiative room on campus (C3. 104).

Contact: stud.initiative.amnesty@leuphana.de

IO



III

- Solidarity in action -

THE WLC



How can almost three years of work in the Welcome & Learning Center be summarized so that this intensive time fits comprehensibly on two A4 pages?

One could describe the work in terms of the development of the room, for that is what we are: a room. A room for practically livable solidarity, which was created spontaneously and chaotically out of a multitude of actor constellations. In October 2015 we moved into an empty drugstore at Bleckeder Landstraße 4. From day one, the Welcome & Learning Center was the much-used contact point we had imagined during the short planning phase; the windows fogged up due to the warmth from inside and every seat in the house was filled during German lessons. One of the reasons for this, was the use of the Theodor-Körner-Kaserne (Barracks) as emergency accommodation, where initiatives weren't allowed to enter. That brought people to us for initial questions regarding their start in Germany. And many of them stayed.

They stayed to use the computers and free Wi-Fi, first to keep in touch with their families and later to print job applications or to write apprenticeship reports. And they stayed to drink the coffee and tea financeable through donations, to play the guitar, to learn German, to exchange ideas. During this time the appearance of the room changed constantly: one time it was new seating areas, another time it was a curtain-separated area for German lessons. The enthusiasm from the volunteers was made evident by the interior changes following the events that took place here: many visitors came to the lecture series „Einwanderungsland Europa- Wie begegnet Lüneburg der Welt?“, others to our spring feast or to our clean-up days. Each time the room took on a new form to which all the guests contributed. Since April 2016 we have been an official part of the Willkommensinitiative, a platform that has always supported our work not only financially but also ideally, for which we are very grateful.

Now, in June 2018, the room on Bleckeder Landstraße is empty. After two and a half years, the Welcome & Learning Center has moved to the Katzenstraße, where our work is now being continued in the mosaïque. Each day we open there is a topic we want to focus on together (see info box). For this we are dependent on new people for new input. So, if you would like to become part of the WLC - let us know!

One could also sum up the three years by thinking of the people who were or are part of the Welcome & Learning Center and the visitors thereof. Unfortunately, this also includes negative events. For example, a person of Albanian origin who helped us in the first days and weeks to install our computers was deported to Albania shortly afterwards without us being able to prevent this. The authorities mentioned the reason for this was his insufficient prospect of permanent residency. Another example are those people in Lüneburg

who pinned threatening letters on our doors, threw bottles at us and destroyed our exterior decoration. However, our motivation could not be diminished by this. The many positive encounters and the countless acts of solidarity and humanity outweigh these negative experiences. The massive amount furniture, books and learning materials donated to us by the people of Lüneburg allowing the room to be furnished more than comfortably and the people who spent their free-time teaching others rudimentary German - "Haus", "Auto", "Straße", "Supermarkt" - are examples of such acts.

Above all, recognition must be given to the refugees and migrants themselves. Every single person who ponders over German grammar, supports us at information stands and festivals, organizes meetings or helps to shape our work through their own opinion is an essential part of the Welcome & Learning Center. Every single person who manages to receive an apprenticeship position, to study at university or to obtain German certificates consolidates our belief that a plural society is possible and desirable; that integration is not a one-way street but must take place on equal footing.

Their energy, their self-organization, their commitment and their help make the Welcome & Learning Center come alive and what it is today. We are looking forward to a harmonious and active time in the mosaïque!

Antonia Mohr

I2

CONTACT & FURTHER INFORMATION

www.facebook.com/wlclueneburg/
www.instagram.com/wlc.lueneburg/
www.noborderacademy.org
info@wlc-lueneburg.de

Basic Facts Sheet

Refugee

Someone who has been granted asylum is termed a Refugee.

"A person who owing to a well-founded **fear of being persecuted** for reasons of **race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion** is outside the country of his nationality and is unable or, owing to such fear, is unwilling to avail himself of the protection of that country; or who, not having a nationality and being outside the country of his former habitual residence as a result of such events, is unable or, owing to such fear, is unwilling to return to it."

(UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), 1951)

13 More reasons to flee:
Famine, Drought, Natural Disasters, Armed Conflict

30.6 million Internally Displaced Persons

Internally displaced persons are forced to flee their homes but remain in their own country and do not cross any international borders.

Asylum Seeker

A person seeking asylum. Someone whose sanctuary is yet to be processed, meaning they have not yet been granted asylum

Asylum Substantive Interview

The interview process all Asylum Seekers must partake in, in order to be granted Asylum. To receive asylum the interviewee must convince the interviewer they fled due to the well-founded fear of persecuted in their home country. Everyone must complete their own interview regardless of age.

Colombia

Colombia is the country with the largest population of Internally Displaced People, counting 7.7 Million people.

(UNHCR, 2017)

Non-Refoulement Article 33 (1) of the 1951 Convention

No Contracting State shall expel or return (,refouler') a refugee in any manner whatsoever to the frontiers of territories where his life or freedom would be threatened on account of his race, religion, nationality, membership of a particular social group or political opinion.

(UN High Commissioner for Refugees (UNHCR), 1997)

Migrant

Migrants make choices about where and when to leave their home country. These choices in the case of many are under constraint.

Economic Migrant

A person who leaves their home country to improve their standard of living.

Routes to a better life

European news channels tend to broadcast only the short section of the 'refugee journey' from Libya across the Mediterranean Sea or the arrival in Turkey from the east but this is only a small segment in what is a dangerous and arduous journey...

The main section of the journey takes place in the Saharan Desert.

Democratic Republic of the Congo

With 5.1 million forcibly displaced people the Democratic Republic of the Congo ranges among the countries with the highest number of forcibly displaced people. Those 5.1 million people encompass 4.4 million IDPs, 620,800 refugees and 136,400 asylum-seekers. Additionally, there are more than one million people coming from the neighbour countries.

(UNHCR, 2017)



RUSSIA

I4

LET'S TALK ABOUT RACISM

CORACI FESTIVAL



15



You are tired of racist slurs, xenophobic behaviour and acts of intolerance? You are longing for a space where all humans can live together in a peaceful and open way? For a space where diversity is not feared, but celebrated? Then be sure to check out Coraci in 2019! The 'festival contre le racisme' (in English: festival against racism) is organised every year by the AStA anti-racism department of the Leuphana University of Lüneburg along with several other initiatives. The festival's broad program includes talks, workshops, discussions and movie screenings all which address the theme of how to cultivate an inclusive societal coexistence with one another. The festivities conclude with a day on the so-called 'Spielwiese' situated on the Leuphana campus. This year, once again, politically interested and active artists, students, families, music enthusiasts, and other festival-goers came together on May 19 in celebration of the 2018 motto; 'humanité, diversité, solidarité' (in English: humanity, diversity, solidarity). Thanks to musical



I6

diversity amongst the artists, with performances ranging from punk bands like The Movement or Dream Nails to hip hop artists such as Ebow all the way to worker hymns by Roter Hering Klassencampfcare, there was something there for everyone. However, the program was not only a treat for the ears but for the eyes and mouth too! Visitors were surrounded by hand-crafted decorations, were able to snack on some tasty vegan fast food and also indulge their own artistic intuition by designing bags or posters if they so pleased. Educational offers and discussion material was also available for those willing to broaden their horizons with information, flyers, books or stickers available at the initiative stalls. All in all an enjoyable and educational series of events with an important message to be spread. If this sounds like something you would like to be apart of, head on down to Coraci next year for their 10th year anniversary!

LET'S TALK ABOUT RACISM

Racism in everyday life

A commentary



I7

The Coraci has shown us how strong the will in Lüneburg is to stand up against any form of racism and to position oneself. If my parents had asked me at the beginning of my studies how well the integration and coexistence with refugees in Lüneburg compared to my hometown Hamburg works, I would have told them full of enthusiasm of an „integration paradise“, where everyone is involved and nobody seems to care about one's origin or skin color. Unfortunately, everyday racism is of course also a reality in Lüneburg.

But what exactly is „Everyday racism“? In addition to racist hate speech and open discrimination, comments such as „Well, if they're really that poor, why do they all have such expensive smartphones?“ - the ‚Stammtisch‘ classic. Statements such as these are omnipresent, whether in the form of a casual comment from your Grandpa at the family

dinner or as a headline in the daily newspaper. It is a topic that repeatedly finds its way into the media coverage, which also acts as a catalyst of the problem. Because ‚Stammtischgeschwätz‘ and tabloids have one thing in common: they like to provide simplified answers to complex problems.

For many, everyday racism does not just mean having to take in a few stupid sayings about one's origin or the comment „You speak really well German for a ...!“. It is a problem that permeates all areas of society and manifests itself in the form of institutional and structural discrimination and disadvantage. Above all, the practices of public authorities, schools, public agencies and similar public institutions, which are far too seldom questioned, clearly highlight the direct effects of everyday racism. It is no longer a myth that people with a migrant background have fewer opportunities with regard to education, health care, jobs, housing and other bureaucratic matters. This can have se-



rious consequences for the psyche of those affected. A study by Williams-Morris (2000) on the direct impact of day-to-day racism reports significant stress on mental health due to lack of access to resources, economic marginalization, internalization of negative stereotypes, and self-esteem effects.

I also became aware of the intensity of the problem when talking to a friend from Syria about the subject. The most shocking thing about his stories was on how many different levels he and his friends are given a feeling of insecurity and isolation in a country where they seek protection from war and destruction. He himself has experienced everyday racism in extremely diverse ways in recent years. Not being left out of sight by the shoe saleswoman when trying to buy shoes. Applying for nurse training as a former medical student and almost only receiving unsubstantiated rejections in return. Being on the lookout for a room in a shared flat for months and months, since almost all of his e-mails go unanswered. Being stopped by the police again and again for things that the police does not stop me for. Feeling isolated, isolated, unwelcome. This is everyday life for most refugees and people

with a so-called „migration background“ in Europe.

But what can we do against everyday racism? The first step should be to start with yourself and sharpen your own awareness. Because even with jokes, comments or actions that seem banal to us, we can harm people in our environment persistently. To act when someone is discriminated against or treated unfairly and to show the person that they are not alone and such acts are inappropriate in Germany is essential. Whether it's the AfD, Seehofer, Lindner or the grandpa next door - hate speech and racism are loud and always leave a trace. That's why it's more important than ever to be louder. Events such as the Coraci are effective as they create a safe space free from any discrimination, while at the same time making clear that racism is not welcome in Germany. But community, moral courage and solidarity definitely is!

Stella Köhler

I8



19





Corinna

The idea for the mosaïque developed over years by talking to so many people about what it feels to be at home and by being lucky to travel a lot and to see many places. The mosaïque is supposed to be a place that is open for literally everyone and where respect and tolerance are implemented. Whenever I enter the mosaïque I am so joyful about so many people getting together and living together despite all differences and challenges. The activities in the main hall, the volunteers and how it is maintained every day - all this is amazing. For me it is the creation of a vision I've had for years. All I am asking for today is that this state can be upheld and that one day the mosaïque can be financially independent. Ideally this concept can then be put into a manual and given to other cities.



21



mosaique

Haus der Kulturen

<http://mosaique-lueneburg.de>

<https://www.facebook.com/mosaiquehaus>

info@mosaique-lueneburg.de

Das Paradies

Ich wurde ein geliebter

Und ich wurde sogar mehr vom Salz geliebt

ich bin in deinen Einzelheiten verrückt geworden

Ich öffne mein Herz für deine Gassen

für die Menschen, die in dieser Schönheit wandeln

Für die Liebenden, für die Blumen, für die

Schmetterlinge

die sich im Kurpark entfalten

Ich öffne mein Herz für dich, weil du dein Herz

für mich geöffnet hast

und ich bin ein Mitglied deiner Familie.

Sie haben mich gefragt:

Was bedeutet Lüneburg für mich?

Schreibt es auf eure Stirnen und zeichnet es auf

eure Wangen

Lüneburg ist wie ein Traum, der immer in der

Nacht und auch am Morgen wach ist.

Es ist mehr als eine Stadt, Lüneburg ist Teil des

Paradieses.

Ich schreibe diese Zeilen, weil ich nicht nur

syrisch, sondern ein Lüneburger geworden bin.

Weil ich ein Lüneburger bin - deshalb weiß ich

ganz genau.

Die schönste Stadt der Welt liegt an der Ilmenau

Mohamad Darwish

Mohamad

I came to Germany two years ago and have lived in Lüneburg for approximately one year. I like the city a lot. My journey to Germany lasted three weeks and was a real adventure. I travelled here from Syria over Lebanon, Turkey, Greece, Macedonia, Serbia, Hungary and Austria. I wanted to go to Germany; my favourite soccer team is the German. Of course, my trip was also dangerous; from Turkey to Greece I had to go by rubber boat. But I also thought, it doesn't matter what will happen, I have an aim and that made it okay. I just wanted to get away from war because in Syria every young person has to go to the army and carry weapons. That's something I would never do. I chose Lüneburg because the Leuphana University offers a Master's in Marketing and I completed an economics degree in Syria. It's really like a dream, Lüneburg means so much to me. Before I lived in a little village close to Siegen but I felt a yearning for more human contact. I wanted to learn the language as soon as possible. Here, and with the mosaic, it's so much easier to get to know people. It's a great place. It offers a chance for everybody, regardless of where they come from, even for Germans. In my free time I enjoy writing texts. This is something that I did in Syria and since I have been here I have begun writing in German too. Our cultures and the literature are very different. Here I discovered Poetry Slams at which I have also performed some texts on stage. Although I find Slam-texts easier to write, I enjoy poems even more. I like it to express feelings. Many of my texts deal with home and with love. „Die Hoffnung“ (engl. „the hope“) is a text I've written about waiting for my permanent residency as to have that means everything - work, language, accommodation - everything. That was my first poem in German. Of course, I also miss my home country. But Lüneburg has become a second home for me and the old town even reminds me a bit of Damascus.



23

Frieder

I wasn't born in Lüneburg, but I moved here for my studies 10 years ago. For me personally, Lüneburg offers a really high quality of life, although the city is comparatively small. But for its size the city is very energetic. With Hamburg there is a big city nearby and at the same time you only need 5 minutes walk until you arrive in beautiful nature.

Our café is located here in Lüneburg in the Heinrich-Böll-house. It houses many political initiatives which for example work for environmental protection or social justice. We fit in there very well because we are engaged in fair trade, especially with our coffee, and also we support regionality of our products, ecological cultivation and handcrafting (for example we have a huge range of craft beers).

In my mind it's very important that the Heinrich-Böll-house exists in Lüneburg and I'm very happy that our café is part of this political place. In general, but especially in contemporary times, I think that it's very important to have a political opinion and to position oneself clearly for example against racism and against the current swing to the right.

Kristin

I am running a cafe with my friends in Lüneburg where the people are so open-minded and care about the environment. I really love Lüneburg, especially our café where I can relax, have a piece of cake, a cup of coffee and escape from the crowded Hamburg (where I live).

Also, I can meet people from all walks of life, like internationals, who like to buy beers here as well and that's why I often hear, "Oh! That's from my home country!" from them. And I found that internationals tend to stay here for longer, like to meet people or do their own stuff... I am glad that the Avenir can create a relaxing atmosphere for people to interact and enjoy their time. Sometimes, our customers will surprise us as well! A woman from Lüneburg comes by everyday during her break to drink two or three cappuccinos and she likes to bring along her camera. One day, she just gave us an album with all photos of us working in the cafe she secretly took. How sweet is that! We meet people here and really build friendships with them!



25



Claudia

For five years I got off the train regularly in Lüneburg and fell in love with the city. At that time, I still lived in Karlsruhe and as a person from Hamburg I was drawn back to the north. Now I have been living in Lüneburg for a year and love the city very much, especially the old buildings and the people. I sit on my small roof terrace, read and hear the swifts on the old walls and I feel taken in by the city. It's like a hug. I didn't feel as 'at home' as I do here in Karlsruhe for 20 years, it was like in exile. And here, everything is coherent all of a sudden. I work as a primary school teacher in Uelzen and Lüneburg then is, so to speak, the oasis where my soul recovers and I can recharge my batteries. As soon as I get off the train, I take my bike, ride over the Ilmenau and my heart feels lighter. Although I am originally from the big city, for me there is nothing missing in Lüneburg. When I feel a little bit lonely, I just walk out the door to the next café. Everyone is remarkably uncomplicated and open, telling you stories and it has a totally familial atmosphere. I think that's great. Lüneburg is a deep, old, wise city with a lot of history. But it has also remained so culturally rich and young through the students, through the music, through the theatre. This little place is so full of it all. I believe that very different people can come together in Lüneburg because they all share a love for the city. However, of course there are significant differences in people's living standards between the neighbourhoods and I don't always feel that integration works perfectly. In my experience it is important to get to know the other person and their life situation in order to enable mutual understanding. But it has to come from both sides. With my schoolchildren I always observe that integration is like a game for them: as soon as they have understood the 'rules', they feel a great joy in teaching them to new pupils. I think that's totally great. In Lüneburg there is definitely a special openness for meeting new acquaintances, which can facilitate integration.

My circle here is also very diverse; from my young schoolchildren and the students next door to older friends from the 'Musikfreundeorchester', a local orchestra I play with. The orchestra meets in the very beautiful music school next to the theatre and after rehearsal we all always go to the 'Jolie' in the Rackerstraße. This has become almost like a second living room and therefore my favourite place in Lüneburg. Everything there is very familiar - and for me this feeling of family appears again and again in Lüneburg.



WHAT'S GOING ON HERE?

A whole array of reasons can bring people to Germany; anything from flight to studies and even just plain curiosity. This article shares some different perspectives on life in Germany from international students, with different reasons for migration, currently experiencing what Lüneburg has to offer.

1) What are the cultural differences you have noticed between Germany and your home country?

Ayami: Religion. I am a Buddhist, so when I first came to Germany and walk around different shops, I was actually quite surprised that they took Buddha as decorations instead of respecting it as a religion. They made it into coffee stander, all kinds of decorations, while we treat it as religion in Japan.

Muhammed: At my place at dinner time instead of turning on lights, candles are lit. You can barely see what is on your plate! Over time I have gotten used to it by making sure I always have 3 lit candles near me, so I can actually see more clearly.

Rafael: I find that here people tend to try and be a lot more polite and are in a way distanced. I see Germans as functional homo sapiens.

Weijie: Definitely food culture! We have a totally different menu as well as cooking methods. They do not have "Wok" here but only pans. Germans like to eat potatoes a lot and also it is hard to find the food we used to eat in China, like Chinese Cabbage or specific sauces.

Cherie: Germans like to sit outside and enjoy the sun, but we actually prefer staying indoor. And they sit literally everywhere, on the grass, on the road, while we prefer with chairs or benches.

Arie: I absolutely love the enthusiasm for Summer here. In Australia we tend to seek shade in summer and lie under the air-conditioner whereas in summer and lie under the air-conditioner whereas here as soon as there is even a ray of sunshine everyone hits the park to get a tan & races to the ice-cream store. I love it!

Leah: Sundays here catch me every time! I am never prepared enough! Like dammit, I am going to have to starve today!

(2) How have you adjusted to these differences?

Arie: I have had to learn to be a little quieter. On public transport I have often been asked to lower my voice as I apparently shout rather than speak.

Leah: Despite the many differences between here and Canada, they don't make me feel uncomfortable so I haven't felt the need to adjust my living style since being here.



Arie
Australia
Curiosity & Studies



Olivia
England
Exchange Semester



Ayami
Japan
Exchange Semester



Rafael
Netherlands
Love & Studies



Cherie
Hong Kong
Studies



Moustafa
Syria
Flight

Moustafa: In Syria everyone lives at home for much longer. As I couldn't come to Germany with my family I have had to adjust to that by moving into a share house.

(3) Has the settling-in process been challenging?

Candace: Shower faster was kind of a bit challenging since I am used to shower slowly. But one time my host mum did ask me to shower faster in order to save the energy. I understand the idea, so I have to adapt to it.

Moustafa: Yes, it was a big challenge to adapt in this culture because at the beginning I had no friends and no acquaintances. After that I got to know a lot of people.

Rafael: To be honest I have had a ball in Germany so far! I have travelled before and when I came here I just felt so comfortable. I have really found it relatively easy. But studying at the Leuphana has definitely helped the process. Such great people there!

(4) Have you experienced what you would describe as a 'typical german moment' in your time here?

Leah: The first thing that comes to mind is drinking in public. I can walk down the street with an open beer in my hand and it's completely legal! It's extremely liberating! There is even beer in the Mensa!

Weijie: The moment when people are knocking at the table instead of clapping hands at the end of a speech or a lecture.

Moustafa: I have noticed when you can walk into a store here and leave without buying something and you don't get weird looks from the staff. This is not the case in Syria.

Olivia: Definitely the Christmas Market! The whole atmosphere was super good and festive.



Weijie
China
Exchange Semester



Candace
United State
Exchange Semester



Leah
Canada
Studies

OUR FAVOURITE GERMAN WORDS!

Passiert
Spaziergang Kraftfahrzeughaftpflichtversicherung
(36 Letters - that's why I like it)
Backpfeifengesicht Lläuft (läuft bei dir) **Schmetterling**
Sumpfgebiet **Genau** Ohrwurm
(Thanks to my Environmental Science Degree)



OUR FAVOURITE STEREOTYPICAL ASPECTS OF GERMAN LIVING



Muhammed
Syria
Flight

Welten-Brecher Theatre

Welten-Brecher

The theatre ensemble „Welten-Brecher“, from the organization Lebenshilfe Lüneburg-Harburg, performed their play „Wo der Pfeffer wächst“ in the mosaïque in April. The event was also broadcasted on the radio on NDR 1 Niedersachsen. Their name was chosen in accordance to their aim of wanting to „soften, irritate or even break worlds in the viewers' minds“. The play describes different dreams one can be driven by. The selection thereof ranges from „having power“ to „being a mother“ and even to „telling all the people who are annoying to ‚Go jump in a lake‘ „.



The actors of the ensemble work in various departments of the organization focused on helping people with disabilities and meet weekly to develop their play. They experiment with expressive language forms and with attempt with limited options to explore paths seldom taken (passed der Satz noch?). „Wo der Pfeffer wächst“ was developed by the actors themselves with the assistance from volunteers with a theater background.

29

Susanne Kracht, one of the actresses, wrote a text about their performance in the mosaïque:

Our performance at the mosaïque!



On April 20, 2018 we performed our play, „Wo der Pfeffer wächst“, in the mosaïque. As always, we could be proud of ourselves as ‘world breakers’ as our performance demonstrated to people without disabilities what we can do. Evidently, we were also successful as people approached us at the end of the performance and told us how impressed they were. We are always amazed at how full the theaters are every time. The surveys completed by our spectators after the show allowed us to hear their thoughts on the piece as well.

At 2pm on the afternoon of the 26th August we will perform the same piece again in the Psychiatrische Klinik Lüneburg (PKL). If you haven't seen us yet, then is your time.

We, the ‘world breakers’, look forward to every spectator.”

PROJECT GROUPS

Meet & Eat

On Wednesday evening of June 20th, the cooking team invited Lüneburg to the „Meet & Eat“- an integrative and vegetarian cooking evening. The aim of the event was to create a relaxed space for getting to know each other and exchanging ideas by cooking, feasting and sharing recipes.

It was started in the afternoon with an open snipping round, which was supported by some volunteers. The feast then started in the early evening. Many people came and as the group hoped the word had also spread beyond the university. Fatteh, a traditional Arabic dish of chickpeas and yoghurt, was hugely popular and eaten up pretty quickly. There was also salad and soy bolognese, for dessert the popular Arabic Kunafa was served. Although almost everyone was more than full, hardly anyone refused the cheesy dessert. The mood was very chilled, many remained long after the last crumb was eaten, chatted with each other, sat with empty plates and beer in hand on the Katzenstraße, which has become a favorite meeting place for Lüneburgian summer nights. If you've gotten hungry reading this and / or have unfortunately missed the feast, you can cook the two highlights of the evening at home without any problems!



30

Kunafa

500g Kadayif
150g sheep cheese, unsalted, crumbled 150g butter, liquid

For the syrup:

250g sugar

125ml of water

a little lemon juice

a little rose flower water

1) Cooking the Syrup: The sugar is dissolved in water and lemon juice first, then boiled. For the taste, add the rose petal water, then allow it to cool, done.

2) Now preheat the oven to 150 ° C. Then the twine is well mixed with the liquid butter and half of the dough is distributed in a greased casserole or cake mold. Now it gets a little tricky. It is necessary to form a not too thick layer of dough, but sufficiently dense, so that the cheese does not come through and the syrup is subsequently absorbed well. Then the crumbled cheese is distributed and covered with the remaining thread dough or wrapped around.

Recipes

3) In an oven preheated to 150 ° C, cook the Kunafa until the filety dough turns crisp, which may take 20-30 minutes.

Still hot and straight from the oven, the hot Kunafa is then doused with the syrup

4) Serve either still warm or later cold, cut into small pieces.



Fatteh

3 pitas, cut into wedges
1 3/4 cups (275 g) chickpeas (canned or cooked), drained and rinsed Salt
1 cup (225 g) plain yogurt
3 cloves garlic, minced
1/2 teaspoon cumin
3 tablespoons lemon juice
2 tablespoons tahini paste
1/3 cup pine nuts, toasted
Chopped parsley or cilantro
Preheat the oven to 175C/350F.

1. Put the pita wedges on a baking sheet and bake for 10 minutes, until lightly browned and crispy. Remove from the oven and set aside. (Alternately, Palestinian recipes often call for frying the pita on the stovetop.)

2. Put the chickpeas in a small pot along with 100 ml (1/2 cup) water and simmer over medium-high heat for about 10 minutes, until the water has mostly absorbed and the chickpeas are heated through. Season with salt and remove from the heat.

3. Meanwhile, put the yogurt, garlic, cumin, lemon juice, tahini paste, and a pinch of salt in a large bowl and whisk until thoroughly combined.



Whisk in a little water at a time if the mixture is too thick, until a desired consistency is reached.

4. Break up the toasted pita wedges a bit and arrange them in an even layer on the bottom of a deep serving platter, bowl, or casserole dish. Top with the warm chickpeas, then the yogurt

31

Women and Children's Day



The project group *Women and Children's Day* organized an interactive day for women and children around the mosaïque on June 23rd, 2018. The goal was to bring women and children from different cultural backgrounds together and to inform them about the mosaïque and the events held there. The group had previously introduced the project in refugee accommodations and on flyers around Lüneburg.



The day began with a little game to get to know each other, at one refugee accommodation and then everybody took the bus together into town, where more women and children joined the group. Then everyone took part in a scavenger hunt around the city center and the Stint, that ended at the mosaïque. During the walk there were various challenges like taking pictures of houses and people along the way. The FABS (Familien-Bildungsstätte Lüneburg) had provided two digital cameras for this activity, that were very fun for everybody to use. When the group arrived at the mosaïque, there were drinks and lots of cake for everyone and after a little break the team introduced the concept of the mosaïque. All the participants had the opportunity to ask questions and also to talk about what kind of events they would

like to have there. Then it was time to play and dance and have some more conversations. A variety of stores in Lüneburg had donated games and craft supplies for the event. The day ended successfully with a showing of all the photographs that had been taken together during the walk.

Many Thanks for the support of *Copy Shop & More*, the *Deutsch Syrisches Frauentreff*, *Fips*, the *Familien- Bildungsstätte Lüneburg*, *Heldenherz*, *Stoffe Hemmers*, *Kreuzstich & Skandinavische Lebensart*, the *Salino*, the *Welcome and Learning Center* and the City of Lüneburg.

Tune in. mosaïque

“mosaïque Magazin” airs from 20:00-21:00 on the 4th Thursday of every month on Radio Zusa. This semesters radio group took on the project of taking over this segment on the 3rd of July. The topic of the project group’s program was „Home” and contained many different elements. Different perspectives on the mosaïque were discussed through interviews with the founder of the mosaïque, a volunteer and a resident of the housing project. In addition, poems that explored the topic of „home” were recited in various languages. To add another personal touch the songs played within the segment were specific wishes from the people interviewed and the project group



members. To allow viewers to properly connect with the segment, background information, such as the inspiration for the poems and reasons for said song choice, was discussed in connection to the pieces presented. It was nice to see how the



project group became more and more comfortable during the broadcast. In the beginning a few nervous queries of „Was I loud enough?” or “Did I speak too early?” cropped up but by the end of the show there was even room for small improvisations. Once the hour reached completion everyone, both listeners and creators of the segment, could be happy about a successful radio show.

Event Calendar

SEPTEMBER

					1	2
						Rapaircafe at blaenk 3 pm
3	4	5	6	7	8	9
				monthly mo- saique team meeting ----- Singer/ Songwriter evening @ mosaique 8pm	Lange Nacht der Museen Lüneburg	
10	11	12	13	14	15	16
Intersectionality Workshop FABS @ mosaïque 7 - 10 pm				Songs from Home @ mosaïque 4 - 6 pm		Vegan Brunch Lüneburg @ blaenk 11 Uhr
17	18	19	20	21	22	23
						Elektronisches Cafe @ blaenk 14 Uhr
	25	26	27	28	29	30
				Songs from Home @ mosaïque 4 - 6 pm	Swing Dancing @ mosaïque 7 pm	

33

OCTOBER

			1	2	3	4
						Real Food Tasting @ mosaïque 10 am
5	6	7	8	9	10	11
	Best of Poetry Slam @ Theater Lüneburg 8 pm	monthly mosaique team meeting 6 pm				
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
Kick-Off Wandelwoche 2018 @ Marie-Curie-Straße 5 7 pm	Wandel- markt @ mosaique 12 pm	Afternoon with Games @ mosaique 3-7 pm	German LifeStyle: Abdul Abbasi & Allaa Faham @ mosaïque 7 pm			
26	27	28	29	30		
				9. Lüneburger Krimifestival @ SCALA Kino 7 pm		

Recommendations

Listening

mosaique Magazin (Radioshow) - once a month from 8 to 9 pm

This show talks about events and everything happening at the mosaïque.
at Radio ZuSa
95,5 MHz or neu.zusa.de

radiooooo.com

A website where you can discover music from all around the world spanning many different decades - Have fun exploring!

Watching

Sneak Preview im SCALA Kino

Surprise Preview of an upcoming Movie, twice a month on Mondays at 9:15 pm

Weit

Film about a young couple that travels around the world for three years and documents their experiences and encounters.

Chufat Sol/ Sandstorm

A film about mother and daughter, who are both individually having trouble dealing with outdated traditions. In the process they have to learn that they need to stick together and support each other to survive.

34

Reading

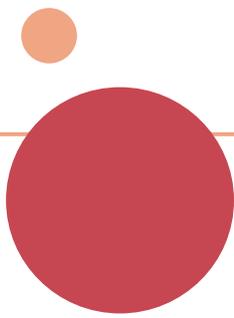
Atlas of an Anxious Man by Christoph Ransmayr

A book that leads through continents and time, to the farthest and the nearest places of the world. Seventy accounts of people, encounters, life and death, luck and destiny; taken from forty years of traveling experience by the author.

Americanah by Chimanda Ngozi Adichie

A young couple from Nigeria has to go their separate ways and end up in different parts of the world and under different living conditions. When they meet again, years later, their lives have changed and they have to face a difficult decision.

SPREAD YOUR WORD



Mohamad Darwish

Die Hoffnung bedeutet ,dass du deine Energie behältst,aber gleichzeitig schwach bist
Du lachst weiter doch du bist traurig
Du musst Geduld haben aber du hast keinen schlüssel zum Erfolg
Du brauchst Optimismus als deine Mutter,als deine Freundin.
Du siehst die Freude aber du bist in einem dunklen Raum
Du gehst ohne alles,ohne Straße,ohne Hand die dich leitet
Aber wenn du den Willen hast ,wirst du nie alleine gehen auch wenn du nichts besitzt so
hast du doch viel
Du hast die Entschlossenheit ,die von deinem Lachen kommt.

Die Hoffnung

Whom shall protect our homes!

If we tend to leave our homes and go far distant
Whom shall protect our homes
Whom shall speak tot he lonely doors of our homes

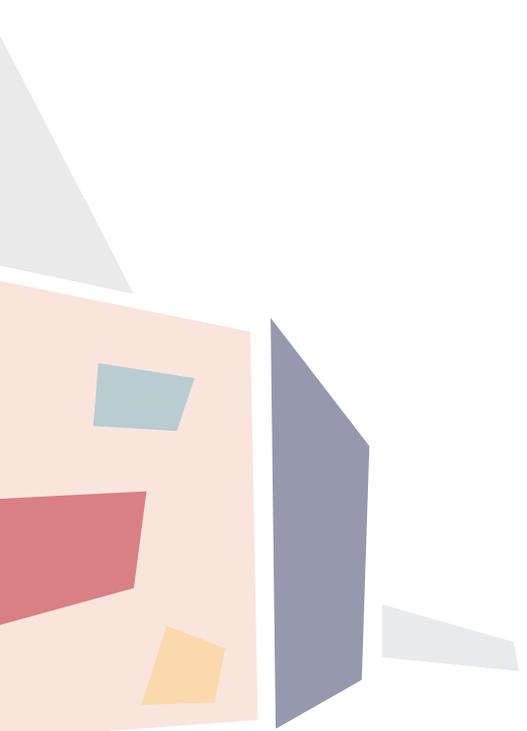
After me,

Whom shall dream sitting in our yards
And whom shall ponder oft he battle that I fight with myself
If we tend to leave our homes and go far distant

Whom shall I hold obligated of caring my books
Whom shall compile all my proses and fictions
I can't betray certain flowers,
Neither can I burn these books of mine, much dear to me
And seeing our homes being left devastated and lonely
I can't leave back these sorrows and memories of mine and go far forth them

If we tend to leave our homes and go far distant
Whom shall protect our homes!

Baloochi: A. R. Dad
English translation: Jalil Baloch



Neither one thing, nor the other

I want to have the cake
And eat it too
Nothing to satisfy
My appetite for two

I run with the hare
And hunt with the hounds
Climb each mountain's peak
Ignoring the bounds

While I always juggle
Too many balls at once
I slowly realize
I'm not more than a dunce.

Anne-Christine von Appen

Lasst uns

Lasst uns in Toleranz leben

Um eine Familie der Freunde zu werden

Damit wir gemeinsam lachen, als Verbindung unseres Lebens

Jeden Tag schöpfen wir unsere Hoffnung aus der Morgendämmerung

und bei jedem Sonnenuntergang verabschieden wir uns von der Traurigkeit

Wir malen die Schönheit unseres Lebens

Jeder Rose legen wir eine Melodie auf

und wählen eine Note, die für Toleranz, Respekt, Freunde, Glück, Zusammenhalt, Lüneburg

steht

Lasst uns miteinander leben, unsere Kulturen verstehen und unsere Interessen teilen.

Lasst uns alle Formen von Rassismus und Intoleranz überwältigen und über unsere Schatten

springen

Lasst uns gemeinsam Teil von Mosaik sein

Lasst mich

Lasst mich mich mehr verlieben in unsere Stadt Lüneburg

ich habe das Gefühl, dass Heimat ein Ort ist, der existierte, bevor ich geboren wurde.

